

## INFORMAZIONI PERSONALI

## Tseng Kuang yi

📍 Via Castore Durante 10, 00171 Roma (Italia)

☎ (+39) 3470142931

✉ ter.tseng@gmail.com

🔗 <http://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/bacheca/kseng/>

Sesso Femminile | Data di nascita 04/11/1962 | Nazionalità Italiana

ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

2008–alla data attuale

## Lettrice madrelingua cinese

Università degli Studi di Roma Tre

Via del Valco di San Paolo 19, 00146 Roma (Italia)

<http://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/>

-Corso di lingua cinese parlato per laurea triennale e magistrale, letteratura cinese (dal '900 in poi) per laurea magistrale

Attività o settore Istruzione

2013–2015

## Interprete e film-maker

Rai Expo, Roma (Italia)

-Gestione dall'Italia del sito Rai Expo cinese su server a Shanghai (testi, foto, video).

-Gestione del team cinese dall'Italia.

-Intervistatrice e conduttrice di servizi in tutta Italia e in Expo.

-Speaker dei servizi da doppiare in cinese.

-Fotografa per i siti di Rai Expo e per i social italiani e cinesi.

-Autore di articoli, post e testi, in particolare circa 560 articoli, pubblicati sul social cinese "Weibo".

-Curatrice dei rapporti Cina-Italia per Rai Expo, contatti e gestione dei rapporti con delegazioni politiche, con giornalisti, testate e emittenti radio e tv cinesi (in particolare collaborazione, durante l'Expo, con la televisione di Shanghai ICS e di Taiwan TVBS).

-Intervistatrice e conduttrice di servizi in tutta Italia e in Expo.

-Filmmaker in tutta Italia e in Expo.

-Realizzatrice di una serie (9 video) intitolati "Diario di Teresa", pubblicati sia sul sito italiano che cinese.

- Durante il periodo dell'Expo, realizzazione con svariati filmmaker di decine di video di eventi per il pubblico cinese e italiano.

-Collaborazione con il programma "Linea Verde" di Rai 1.

2016–alla data attuale

## Giornalista freelance

Il Vaticanista, Roma (Italia)

-Giornalista freelance presso il sito web Il Vaticanista.

-Realizzazione di articoli divulgativi per pubblico cinese del mondo.

-Fotografa per gli articoli.

2018–alla data attuale

## Docente di lingua

Ministero degli Affari Esteri (MAE)

piazzale della Farnesina, 1, 00135 Roma (Italia)

<http://www.esteri.it>

- Organizzazione del corso di lingua cinese A1 e A2 (livello base e intermedio).

Attività o settore Istruzione

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

1986–1988

Diploma Conservatorio in Musica da camera e Flauto

Conservatorio di Santa Cecilia, Roma (Italia)

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre cinese

Lingue straniere

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
italiano	C2	C1	C2	C2	C1
Certificazione di lingua Italiana come L2, livello C2, presso il Dipartimento di Linguistica di Roma Tre.					
inglese	B1	A1	B1	B1	A2

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato  
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative

-buone competenze comunicative acquisite durante la mia esperienza come lettrice di lingua cinese presso l'Università.

-ottime competenze relazionali con i bambini acquisite durante la mia esperienza di insegnamento musicale ai bambini e durante le esperienze di volontario come mediatore linguistico-culturale con bambini disabili.

Competenze organizzative e gestionali

-buone competenze organizzative acquisite durante la pianificazione dei corsi di lingua in università.

-buone competenze di gestione e organizzazione di concerti acquisite durante gli anni di studio presso il Conservatorio.

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente autonomo	Utente autonomo	Utente autonomo	Utente autonomo	Utente autonomo

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione